

Joseph Eybler

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Orchestermaterial / Instrumental parts

Joseph Eybler (1765-1846)

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Orchestermaterial / Instrumental parts

Herausgegeben von: / Edited by:
Reinhold Kainhofer

Edition Kainhofer, Vienna, 2009
EK-1040-25

Inhaltsverzeichnis

Vorwort / Preface	iii
Basso Continuo	1
Soprano Solo	2
Soprano	3
Alto	5
Tenore	6
Basso	7
Violino I	8
Violino II	11
Viola	14
Violoncello / Contrabbasso	15
Oboe I	16
Oboe II	17
Fagotto I	18
Fagotto II	19
Corno I	20
Corno II	21
Tromba I	22
Tromba II	23
Timpani	24
Quellen und Lesarten	25

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (EK-1040-1), Klavierauszug (EK-1040-2), Vokalparticell (EK-1040-3);
Chorstimmen (EK-1040-10), Soprano Solo (EK-1040-16), Soprano (EK-1040-11), Alto (EK-1040-12),
Tenore (EK-1040-13), Basso (EK-1040-14);
Orchestermaterial (EK-1040-25), Basso Continuo (EK-1040-21), Violino I (EK-1040-30), Violino II
(EK-1040-31), Viola (EK-1040-32), Violoncello / Contrabbasso (EK-1040-33); Oboe I (EK-1040-42),
Oboe II (EK-1040-43), Fagotto I (EK-1040-46), Fagotto II (EK-1040-47), Corno I (EK-1040-50), Corno
II (EK-1040-51), Tromba I (EK-1040-52), Tromba II (EK-1040-53), Timpani (EK-1040-60).

Hauptquellen der Ausgabe / Main sources of this Edition

- [TH5046] Graduale („Omnes de Saba venient“), Originalausgabe (Partitur), Wien, Tobias Haslinger, TH 5046, 18XX.
- [TH5049] Graduale („Omnes de Saba venient“), Originalausgabe (Stimmen), Wien, Tobias Haslinger, TH 5049, 18XX.

© 2009, Edition Kainhofer, Vienna
1. Auflage / 1st Printing 2009
Computersatz mit Lilypond 2.13.1, <http://www.lilypond.org/>
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved. Printed in Austria.

Vorwort / Preface

TODO TODO

Das Leben von Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

The life of Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

Quellen / Sources:

TODO

Text des „Omnes de Saba venient“ (Graduale, HV 40): Jesaja 60:6

Omnes de Saba venient,	TODO	TODO
aurem et thus deferentes	TODO	TODO
et laudem Domino annuntiantes.	TODO	TODO
Surge et illuminare Jerusalem,	TODO	TODO
quia gloria Domini super te orta	TODO	TODO
est.		
Vidimus stellam ejus in oriente,	TODO	TODO
et venimus cum muneribus ad-	TODO	TODO
orare Dominum.		
Alleluja.		

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Organo

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

Solo

pp

Tutti

f

10

9 8 4 3

6 4 6 6 6 15 6 6 2

Solo

p

20

25

p

30

35 *pizz.*

f

40

Tutti arco

f

6 45 9 8 7 6 7 6 7 7 #

50

6 7 # 9 8 7 6 7 55 6 7

60

6 7 # 7 # 65 b 6 7 # 7 # 7

70

b7 6 7 7 75 6 7 7 7 80 7

95 *pizz.*

Solo

100

f

105

6 7

Basso

Senz'Org.

110

p

perdend.

pp

Cello

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Soprano Solo

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

Soprano Solo

12 Sopr. *annunti - antes, laudem Do - mi - ni.* **Sur - ge!** *Surge et il - lumi -*

20 S.Solo *na - re Je - ru - sa - lem, surge et il - lu - mi - na - re Je - ru - sa - lem, qui - a glo - ri - a*

35 S.Solo *Domini su - per te or - ta est, glo - ri - a Do - mi - ni su - per te.* **Tutti due Sopr.** *Al - le - lu -*

40 S.Solo *ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.* **69**

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Soprano

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

Tutti *pp*



Sur - ge!

Solo



Tutti due Sopr.

35

p



Tutti
f

11 55

ja. Vi-di-mus stel-lam e - jus in o - ri-en - te, al-le-lu - ja,

60 65

al-le-lu - ja, al-le-lu - ja, al-le-lu - ja, al-le-lu - ja,

70

vi-di-mus stel-lam e - jus in o - ri-en - te, in o - ri-en - te, in o - ri -

75 2

en - - te, stel-lam e - jus vi - di-mus, in o - ri - en - te,

80 85 *p*

in o - ri - en - te, in o - ri - en - te vi-di-mus stel - lam e - jus et

90 *pp* 95 *p*

ve - ni-mus cum mu - ne - ri - bus ad - o - ra - re Do - mi-num. Al - le - lu -

100 *f*

ja, al - le - lu - ja, al-le-lu - ja, al-le-lu - ja, al - le - lu - ja, al-le-

105 *p* 110

lu - ja, al-le - lu - ja, al - le-lu - ja, al-le - lu - ja.

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Alto

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

Tutti *pp*

Omnes de Saba ve-nient, omnes de Saba ve-nient aurum et thus defe-

rentes et laudem Domini an-nu-ti-an-tes lau-dem annunti-antes, annunti-antes, laudem

Do - mi-ni. Al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja.

Vidimus stellam e-jus in o-rien-te, al-le-lu-ja, in o - ri - ente, stellam e-jus,

al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, vidimus stellam e-jus in o-rien - te, in

o-rien-te, stellam e-jus, stellam e - jus vi - dimus, in o - ri - ente, stellam e-jus

in o-ri - ente, in o-ri-ente, in o-riente vi-dimus stellam e-jus et ve-nimus

cum mu - ne - ri-bus ad - o - ra-re Do - minum. Al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, alle-

lu-ja, al-le-lu-ja, al-le-lu-ja, alleluja, alle - lu-ja, al-le-lu-ja, alle-lu - ja.

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Tenore

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)
Tutti pp

Omnes de Saba ve-nient, omnes de Saba ve-nient aurum et thus defe-

rentes et laudem Domini annunti-an-tes, lau-dem annunti-antes, annunti-antes, laudem

Do - mi-ni. Vi-dimus stellam e-jus in o-ri-en-te, al-le-lu-ja, in

o - ri - ente stellam e-jus vi-dimus, in o-ri-ente vi-dimus, al-le-lu-ja, al-le-

lu-ja, vi-dimus stellam e-jus in o-ri-en - te, al-le-lu-ja, al - le - lu - ja, al-le-lu-

ja, al-le-lu-ja, al - le - lu-ja, vi-dimus stellam e-jus in o-ri-en - te, in o-ri-ente,

in o-ri-en-te, in o-ri - en - te vi-dimus stellam e-jus et ve-nimus cum mu-

ne - ri-bus ad - o - ra - re Do-minum. Al - le - lu - ja, al - le-lu-ja, al-le-

lu-ja, al - le-lu-ja, al-le - lu-ja, al - le-lu-ja, al-le - lu - ja.

Basso

Andante con moto (♩ = 100)

Tutti *pp* |

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Violino I

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

pp

5

f

10

15

20

p

25

30

p

35

f

p

This musical score is for a single melodic line in treble clef. It begins at measure 40 and ends at measure 65. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C). The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and slurs. A dynamic marking of *f* (forte) is present at measure 42. Measure numbers 40, 45, 50, 55, 60, and 65 are placed at the start of their respective staves. The score concludes with a double bar line at measure 65.

40

f

45

50

55

60

65

This musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The piece consists of 110 measures, with measure numbers 70, 75, 80, 85, 95, 100, 105, and 110 indicated above the staff. The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests, slurs, and trills. Dynamic markings include *p* (piano) at measure 95, *f* (forte) at measure 105, and *pp* (pianissimo) at measure 110. The piece concludes with the instruction *perdend.* (perdendo) above the final measures. The score is presented on ten staves, with the first nine staves containing measures 1 through 105 and the tenth staff containing measures 106 through 110.

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Violino II

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

5

10

15

20

25

30

35

pp

p

f

40

45 *f*

50

55

60

65

70

This musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piece consists of 110 measures, divided into systems of four staves each. The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings. Measure numbers 75, 80, 85, 95, 100, 105, and 110 are placed above the staff to indicate the start of new systems. The score concludes with a double bar line at measure 110.

75

80

85

8

95

p

100

f

105

p

perdend.

110

pp

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Viola

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110

pp *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *pp* *f* *p* *perdend.* *pp*

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Cello e

Contrabbasso

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

pp *f* *p* *f* *pizz.* *arco* *f* *pizz.* *f* *p* *perdend.* *pp*

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Oboe I

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

The musical score is written for Oboe I in a single staff. It begins with a treble clef and a common time signature. The tempo is marked 'Andante con moto' with a quarter note equal to 100 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The score consists of 110 measures, with measure numbers 5, 10, 15, 20, 30, 35, 40, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 100, and 105 indicated above the staff. Dynamics include *pp* (pianissimo), *f* (forte), *fz* (forzando), *p* (piano), and *perdend.* (perdendo). Articulations include accents, slurs, and a 'Solo' marking. The score ends with a double bar line.

pp

f *fz*

15

Solo

20 2

2 30

p

35 4 40

f *p*

11 55 60

f

65

70 75

2 80 85

11 100

p

105 *fz fz p* *perdend.* 110 *pp*

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Oboe II

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

pp

f *fz*

Solo

p

f *p*

f

fz *fz* *p* *pp*

perdend.

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Fagotto I

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

pp

f *fz*

15 *Solo* 20 2

2 30 *p* *f*

35 4 40 *p* 3 *f*

50 55

60

65 70 3

75 80

85 9 2 100 *p* *p*

105 110 *f* *fz* *fz* *p* *perdend.* *pp*

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Fagotto II

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

pp

f *fz*

15 *Solo* 20 2

2 30 *p* *f*

35 4 40 *p* 3 *f*

50 55

60 65 70 3

75 80

85 9 2 100 *p* *p*

105 *f* *fz* *fz* *p* 110 *perdend.* *pp*

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Corno I

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

5 10 15 30 35 40 50 55 60 65 70 75 80 85 90 100 105 110

pp *p* *f* *fz* *p* *f* *pp* *f* *fz* *fz* *p* *perdend.* *pp*

Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Corno II

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110

pp *p* *f* *fz* *p* *f* *pp* *f* *f* *pp* *fz* *fz* *p* *perdend.* *pp*

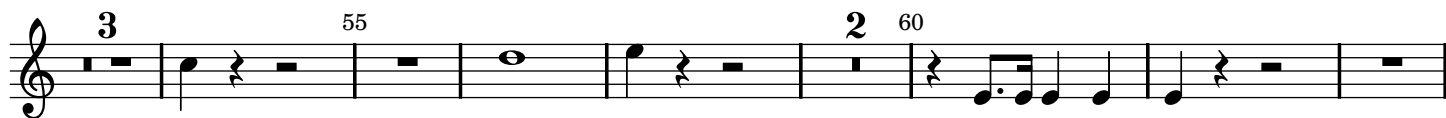
Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Tromba I

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)



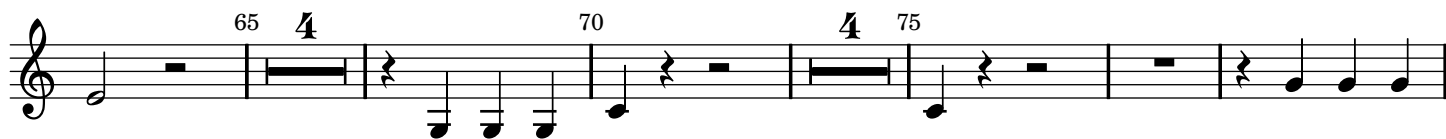
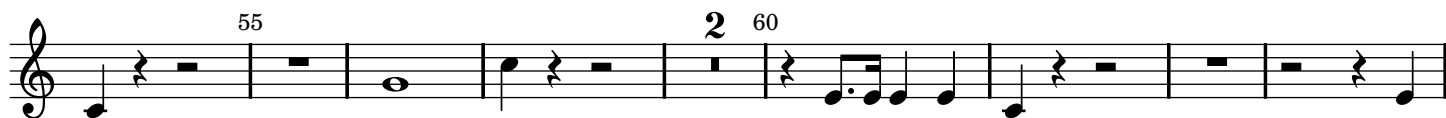
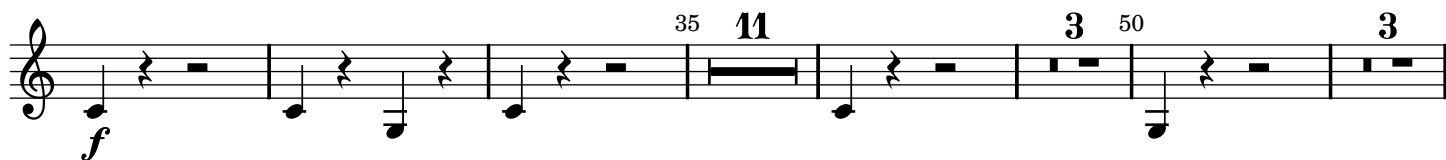
Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Tromba II

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)



Omnes de Saba venient

Graduale, HV 40

Timpani

Joseph Eybler (1765-1846)

Andante con moto (♩ = 100)

8 *f* *tr* 10 2

10 *p* 30

35 *f* *pp* *tr* *tr*

40 *f* 3 3 50 3

55 *tr* 11 70 4

75 21 100 *p* *tr* *tr* 2

105 *f* *p* *perdend.* 110 *pp*

Quellen und Lesarten

Quellen:

- [A] Originalausgabe (Partitur), Wien, Tobias Haslinger, T.H.5046, 18 S., Reihe Musica Sacra, erschienen 1827. Titel: *GRADUALE* | von | *Joseph Eybler* | k.k. erstem Hofcapellmeister. | No.5046 [handschriftlich] ~~~~~ *№III* [handschriftlich] ~~~~~ *Preis f 1.15* [handschriftlich] C.M. [Zeichen für Reichstaler] 20 [handschriftlich] gr. | Partitur | WIEN, BEI *TOBIAS HASLINGER*, | Musikverleger, | am Graben №572 im Hause der ersten oesterr. Sparkasse. | Warsow Scrips. Pfoehl sculps. Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: SA.82.A.22 13,3 Mus 21; Signatur: HK.2144 Mus; Signatur: HK.2494 Mus
- [B] Originalausgabe (Stimmen), Wien, Tobias Haslinger, T.H.5049, Reihe Musica Sacra, erschienen 1827. Titel: *Graduale* | (*Omnes de Saba venient*) | für Sopran-Solo, | 4 Singstimmen, 2 Violinen, Viola, | 2 Hoboen, 2 Fagotte, 2 Hörner, | 2 Trompeten, Pauken, | Contrabass und Orgel | von | *JOS. EYBLER*, | k.k. erstem Hofkapellmeister. | №3. | №5049 — *Eigenthum des Verlegers*. — *Preis f 1.30 x C.M.* [Zeichen für Reichstaler] 1. | Wien, bey *Tobias Haslinger*, | Musikverleger, | im Hause der ersten oesterr. Sparkasse, | am Graben №572. Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: F5.Mödling.201 Mus; Signatur: MS10019-4° Mus
- [C] AutorIn Eybler, Joseph von Titel "Graduale in epiphania Domini (*Omnes de Saba venient*). 4 vocc. c. orchestra [in C-Dur]. 1807. Part. Autograph. Fussnote XIX. Jh. 8 fol. obl. Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: Mus.Hs.16437 Mus
- [D] AutorIn Eybler, Joseph von Titel Graduale Nr.10 *Omnes de Saba* (C) für Sopransolo, Chor, Orchester u. Orgel, Hermann 40 Fussnote Titel auf Umschlag: Fussnote Nro 10/ Graduale In C./ In Epiphania Domini/ *Omnes de Saba venient*/ a/ 2 Sopreni. 2 Alti. Tenore. Basso./ 2 Violini. Viole. 2 Oboe./ 2 Tromboni. 2 Clarini. Timpani/ Fagotti. Violoncelle, e Violone./ Organo. M.D.Clla./ Del Sig. Giuseppe Eybler/ Vice Maestro di Cappella/ della Corte Imperiale. Ms.1810c, wm: GFA, Aufführungsdaten: ab 1821. Fussnote parts: a) 1A,5T,5B,3v11,3v12,1vla1+2,2vlc+vlne,1ob1,1ob2,1fag1+2,1clno1,1clno2,1trb1,1timp,1org,1MDC, b) (Schreiber: Perschl,1830c): 1vlc+vlne, 1cor1,1cor2, Rest deest. Fussnote Particell, 1832, Schreiber: Frühwald, 6 fol. Fussnote *Omnes de Saba* Fussnote Solo:S, Chor:S,A,T,P,2vl,vla,vlc,vlne,2ob,2fag,2clno,2trb,timp,org. Fussnote W:Hbk VIII/85a Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: HK.2494 Mus
- [E] AutorIn Eybler, Joseph von Titel Offertorium: *Omnes de Saba* Fussnote [S.-Solo, gem. Ch., 2 Vl., Va., 2 Klar., 2 Hr., 2 Trp., Pke., Kb., Org.] Fussnote 17 St. Fussnote 26 cm x 33 cm Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: F37.Altmünster.35 Mus

Da wir keinen Zugang zu der im Archiv des Wiener Schottenstifts verwahrten Originalhandschrift Eyblers hatten, dienten die beiden Originalausgaben [A] und [B] als Primärquellen der vorliegenden Ausgabe. Die Österreichische Nationalbibliothek besitzt zahlreiche weitere Handschriften [C, D, E], die wie oben bei der jeweiligen Quelle diskutiert teilweise als Sekundärquellen dienen konnten.

Allgemeine Bemerkungen

1. In der Partitur [A] erhält das Violoncello ein eigenes System, welches jedoch bis auf die letzten 5 Takte "Col B." (durch

Faulenzer notiert) geführt wird. Die Schlusstakte zahlreicher Phrasen (obwohl ident zum Kontrabasssystem) sind jedoch dennoch explizit im Cello-System notiert.

2. In der Paukenstimme in [B] sind die Trill-Spanner teilweise auch bei Trillern auf einer einzelnen Note (ohne Haltebogen) gesetzt, nicht jedoch in der Partitur [A]. Die vorliegende Ausgabe vereinheitlicht die Spanner insoweit, als Spanner nur bei zwei oder mehreren gebundenen Noten gesetzt werden, nicht jedoch auf einer einzelnen Note. Dementsprechend wurden die Spanner aus der Einzelstimme [B] in den Takten 9, 36, 40, 56, 100 und 101 nicht übernommen.
3. In der Partitur [A] sind zahlreiche Instrumentalstimme in colla-parte mit anderen Instrumenten oder Vokalstimmen (V12 mit V11 in 8^a, Fag1/Fag2 mit Tenore, Va mit Alto, Ob1/Ob2 mit Soprano) mittels Faulenzer nicht explizit notiert. Die vorliegende Ausgabe schreibt die entsprechenden Passagen explizit aus.
4. Bei Stellen, an denen ein Instrument colla-parte mit einer Vokalstimme geführt wird, werden Melismen-Bögen aus der Vokalstimme (sofern sie in der Stimme [B] oder Partitur [A] überhaupt notiert sind, bzw. wenn sie in der vorliegenden Ausgabe ergänzt sind) nicht in die Instrumentalstimme übernommen.
5. Die Ausgabe [A] und [B] enthält im Text der Vokalstimmen praktisch keinerlei Interpunktionszeichen. Zudem sind die existierenden Punkte und Beistriche in der Partitur und den Einzelstimmen unterschiedlich gesetzt. Die vorliegende Ausgabe ergänzt alle Beistriche bei Wort- oder Phrasenwiederholungen gemäß dem modernen Usus, ebenso Punkte an Phrasenenden. Die Großschreibung am Satzanfang ist dementsprechend angepasst.
6. Die Va-Stimme ist sowohl in der Partitur [A] als auch in der Stimme [B] phasenweise als zwei getrennte Stimmen (zwei Noten mit Hälsen in unterschiedliche Richtungen) notiert, jedoch sind die entsprechenden Passagen nicht dieselben in [A] und [B]. Die vorliegende Ausgabe notiert die entsprechenden Noten jeweils als ein Akkord auf einem Notenhals.
7. Akzidenzien (sowohl Versetzungs- als auch Auflösungszeichen) wurden im allgemeinen nicht aus [A] oder [B] in die vorliegende Ausgabe übernommen, welche nur notwendige Akzidenzien setzt sowie Auflösungszeichen im folgenden Takt (nicht jedoch in späteren Takten).
8. In den Vokalstimmen sind bei zahlreichen durch einen Balken verbundenen Achtelnoten in der Partitur [A] zusätzlich Bögen gesetzt, in den Einzelstimmen [B] jedoch nicht (inkonsistent z.B. im Takt 96 S und T sehr wohl gesetzt, zwei Takte später jedoch nicht). Diese Bögen werden übernommen in den Takten 27, 29, 35, 37, 41 S, 47 B/51 T/55 A/76 A (jeweils letzte beiden Achtelnoten), 65 T/66 B, 98 S,

Einzelbemerkungen

- 1 VcB: In Stimme [B] f statt korrekt pp.
- 9 V1/V2/Va: fz nach [A] (nicht in [B]) ergänzt.
- 10 Org: pp in allen anderen Stimmen in [B], nicht aber in Org, daher ergänzt.
- 14 Va, 16 Org/VcB: In [B] ein Balken über die zweite Takthälfte, in [A] in zwei Balken aufgeteilt.
- 28 Cor1/Cor2: In den Stimmen [B] ist das p nicht nochmal wiederholt wie in [A].
- 30 V1/V2/Va: „cres.“ in [A] ab der zweiten Viertelnote (zwischen zweitem und drittem Schlag), in [B] jedoch schon eine Viertelnote früher. In allen anderen Stimmen erst knapp vor dem

- dritten Schlag, daher Position aus [A] auf die zweite Viertelnote übernommen.
 36 Cor1: In [B] d" statt e".
 37 A: In der Stimme [B] d" in A1, in der Partitur jedoch h' in A1. Da anderenfalls die Terz des Dominantseptakkords in C-Dur fehlen würde, ist die Partitur mit h' wohl korrekt.
 39 Ob1/Ob2/Fag1/Fag2: In der Partitur [A] kein explizites p in diesen Stimmen nach dem f in Takt 32, daher nach [B] ergänzt.
 41 V1: In [B] nur Staccato-Punkte, in der Partitur [A] jedoch Staccato-Keile, die übernommen wurden.
 46-81 Fag1/Fag2: In Einzelstimmen [B] im Bassschlüssel, in [A] jedoch (im angesichts der hohen Lage leichter zu lesenden) Tenorschlüssel, daher letzteren übernommen.
 47 B: In der Partitur [A] Bögen über jeweils zwei gebundene Achtelnoten, in der Einzelstimme keine Bögen. Aufgrund des Melismas und im Vergleich zu den Parallelstellen Takt 51 T und 55 A (Bogen in Partitur) Bogen über die gesamten ersten drei Schläge ergänzt.
 49 V2: Kreuz des fis" (letzte Achtel) fehlt in Stimme [B], wobei auch hier evt. die Auffassung vertreten werden kann, dass das Kreuz aus der unteren Oktave wirkt. Andererseits ist z.B. in den Takten 60 oder 63 V2 das Kreuz im selben Fall explizit angegeben.
 51 T, 55 A: Bogen über die ersten drei Schläge nur in Partitur [A], ergänzt aufgrund des Melismas.
 65 Cor2: Bogen bei Seitenumbruch fehlt auf Vorderseite.
 72/73 S, 73 A, 76 A, 83 T: Bogen (weder in [A] noch in [B]) ergänzt aufgrund des Melismas.
 84 V1: Vorzeichen des fis' fehlt in [B].
 88 T: Vorzeichen des gis fehlt in der Partitur [A].
 100 Ob1/Ob2: In Partitur [A] f wiederholt nach Takt 98.
 102 V1: In [B] nur Staccato-Punkte, in der Partitur [A] jedoch Staccato-Keile, die übernommen wurden.
 104 Continuo: In der Partitur fehlt „Tutti“ bzw. „T:“.
 106 S: g" in Tutti-Stimme, jedoch f" in Solo-Stimme in [B].
 107 Fag1/Fag2: In der Partitur [A] pp, in den Stimmen [B] jedoch nur p, wie auch in allen anderen Stimmen in der Partitur.

